



Professional HEAVY DUTY

GLI 18V-800

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 8J9 (2026.02) T / 9



1 609 92A 8J9



uk Оригінальна інструкція з
експлуатації





Українська

Вказівки з техніки безпеки для ліхтарів



Прочитайте всі застереження і вказівки. Невиконання вказівок з техніки безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких

серйозних травм.

Добре зберігайте на майбутнє ці попередження і вказівки.

- ▶ **Поводьтеся з ліхтарем обережно.** Ліхтар генерує багато тепла, що може призвести до підвищеного ризику пожежі та вибуху.
- ▶ **Не працюйте з ліхтарем у вибухонебезпечних середовищах.**
- ▶ **Після автоматичного вимикання ліхтаря більше не натискайте на вимикач.** Це може пошкодити акумуляторну батарею. Впевніться, що акумулятор і акумуляторний ліхтар охололи, перш ніж знову вмикати ліхтар.
- ▶ **Використовуйте лише оригінальне Boschприладдя.**
- ▶ **Джерело світла не замінюється.** Якщо джерело світла є дефектним, замінювати потрібно весь ліхтар.
- ▶ **Виймайте акумуляторну батарею перед виконанням будь-яких маніпуляцій з ліхтарем (напр., монтажних робіт, робіт з технічного обслуговування тощо), а також для транспортування та зберігання ліхтаря.** При випадковому увімкненні вимикача існує небезпека поранення.
- ▶ **Не направляйте світловий промінь на людей або тварин, і самі не дивіться на промінь лазера, навіть з великої відстані.**
- ▶ **Не використовуйте ліхтар в дорожньому русі.** Ліхтар не допущений для освітлювання в дорожньому русі.

 **0,1 m** **Слід дотримуватися дистанції між ліхтарем і освітлюваними поверхнями та об'єктами.** Недотримання дистанції може призводити до займання предметів.



УВАГА! Не дивіться довго на світловий промінь. Оптичне випромінювання може бути шкідливим для очей.

- ▶ **Не накривайте головку ліхтаря, коли ліхтар увімкнений.** Під час роботи головка лампи нагрівається і може спричинити опіки, якщо це тепло не відводиться.
- ▶ **Уникайте накопичення пилу на робочому місці.** Пил може легко займатися.
- ▶ **При пошкодженні або неправильній експлуатації акумуляторної батареї може виходити пар.** Акумуляторна батарея може займатися або

вибухати. Впустіть свіже повітря і – у разі скарг – зверніться до лікаря. Пар може подразнювати дихальні шляхи.

- ▶ **При неправильному використанні з акумуляторної батареї може потекти рідина.** Уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промийте відповідне місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, додатково зверніться до лікаря. Акумуляторна рідина може спричинити подразнення шкіри або опіки.
- ▶ **Гострими предметами, напр., гвіздками або викрутками, або прикладанням зовнішньої сили можна пошкодити акумуляторну батарею.** Можливе внутрішнє коротке замикання, загоряння, утворення диму, вибух або перегрів акумуляторної батареї.
- ▶ **Не зберігайте акумуляторну батарею, якою Ви саме не користуєтесь, поряд із канцелярськими скріпками, ключами, гвіздками, гвинтами та іншими невеликими металевими предметами, які можуть спричинити перемикання контактів.** Коротке замикання між контактами акумуляторної батареї може спричинити опіки або пожежу.



Захищайте акумулятор від тепла, напр., від сонячних променів, вогню, бруду, води та волог. Існує небезпека вибуху і короткого замикання.

- ▶ **Заряджайте акумуляторні батареї лише в зарядних пристроях, рекомендованих виробником.** Використання заряджувального пристрою для акумуляторних батарей, для яких він не передбачений, може призводити до пожежі.
- ▶ **Використовуйте акумуляторну батарею тільки в продуктах виробника.** Лише за таких умов акумулятор буде захищений від небезпечного перевантаження.
- ▶ **Не вносьте конструктивних змін в акумуляторну батарею та не відкривайте її.** Існує небезпека короткого замикання.



Не встановлюйте ліхтар поблизу імплантів і інших медичних апаратів, напр., кардіостимуляторів і інсулінових помп. Магніт ліхтаря створює поле, що може негативно впливати на функціональну здатність імплантів і інсулінових помп.

- ▶ **Тримайте ліхтар на відстані від магнітних носіїв даних і чутливих до магнітних полів приладів.** Магніт своєю дією може призвести до необоротної втрати даних.
- ▶ **Не закріплюйте ліхтар за допомогою кріпильних магнітів над головою.** При падінні існує небезпека травм.
- ▶ **Перевірте, чи може кріпильний магніт протягом тривалого часу витримувати ліхтар.** При падінні існує небезпека травм.

- ▶ **Якщо ліхтар кріпиться за допомогою магніту або гачка для підвішування, не навантажуйте його додатковою вагою і перевірте, чи надійно він тримається.** Магніт і гачок для підвішування призначені виключно для перенесення ліхтаря разом із встановленою батареєю. Додаткова вага може призвести до пошкодження або падіння ліхтаря.
- ▶ **Якщо ліхтар кріпиться за допомогою магніту або підвісного гачка, не рухайте ліхтар або об'єкт, до якого він прикріплений.** Ліхтар може впасти.
- ▶ **Не прикріплюйте ліхтар до електричних кабелів або інших небезпечних предметів.** Існує небезпека пожежі та отримання травм.

Опис продукту і послуг

Будь ласка, дотримуйтеся малюнків, розташованих на початку інструкції з експлуатації.

Призначення приладу

Ліхтар призначений для обмеженого в місці і часі переносного освітлення в приміщеннях, він непридатний для загального освітлення приміщень.

Зображені компоненти

Нумерація зображених компонентів посилається на зображення ліхтаря на сторінці з малюнком.

- (1) Вимикач
 - (2) Головка ліхтаря
 - (3) Гачок для підвішування
 - (4) Гніздо для акумуляторної батареї
 - (5) Кнопка розблокування акумуляторної батареї^{a)}
 - (6) Акумуляторна батарея^{a)}
 - (7) Магніт
- a) **Це приладдя не входить до стандартного комплекту поставки.**

Технічні дані

Підсвічування		GLI 18V-800
Товарний номер		3 601 D43 6..
Ном. напруга	V=	18
Макс. номінальна споживана потужність	Вт	7
Тривалість горіння, бл. ^{A)B)}	хв./ А год.	150
Сукупний світловий потік (при повній яскравості) ^{B)}	лм	800
Рекомендована температура навколишнього середовища при заряджанні	°C	0 ... +35
Допустима температура навколишнього середовища при експлуатації ^{C)} і при зберіганні	°C	-20 ... +50

Підсвічування		GLI 18V-800
Сумісні акумулятори		GBA18V...
		GBA 18V...
		ProCORE18V...
		EXPERT18V...
		EXBA18V...
Рекомендовані зарядні пристрої		CORE18V...
		GAL18...
		GAL 18...
		GAL 36...
		GAL12V/18...
		GAL 12V/18...
		GAX 18...
		EXAL18...

A) за повної яскравості (без урахування залишкового часу роботи в режимі затемнення)

B) Виміряно за температури 20–25 °C з акумулятором **ProCORE18V 4.0Ah**

C) обмежена потужність за температури < 0 °C

Значення можуть відрізнятися залежно від виробу, умов застосування та довкілля. Детальнішу інформацію див. на www.bosch-professional.com/wac.

Відтворення кольорів освітлених об'єктів може бути спотворене.

Акумуляторна батарея

Bosch також продає ліхтарі без акумуляторів. На упаковці зазначено, чи входить акумулятор в комплект поставки вашого ліхтаря.

Заряджання акумуляторної батареї

- ▶ **Використовуйте лише зарядні пристрої, зазначені в технічних даних.** Лише на ці зарядні пристрої розрахований літій-іонний акумулятор, що використовується в акумуляторному ліхтарі.

Вказівка: літій-іонні акумулятори постачаються частково зарядженими відповідно до міжнародних правил транспортування. Щоб акумулятор міг реалізувати свою повну ємність, перед тим, як перший раз працювати з приладом, акумулятор треба повністю зарядити.

Вставлення акумуляторної батареї

Посуньте заряджену акумуляторну батарею в гніздо для акумуляторної батареї, щоб вона відчутно увійшла у зачеплення.

Виймання акумуляторної батареї

Щоб витягти акумуляторну батарею, натисніть на кнопку розблокування і витягніть акумуляторну батарею. **Не застосовуйте при цьому силу.**

В акумуляторі передбачено 2 ступені блокування, щоб запобігти випадінню акумулятора при ненавмисному натисканні на кнопку розблокування акумулятора. Встромлений в електроінструмент акумулятор тримається у положенні завдяки пружині.

Індикатор зарядженості акумуляторної батареї

Примітка: Не всі типи акумуляторних батарей мають індикатор рівня заряду.

Зелені світлодіоди індикатора зарядженості акумуляторної батареї показують ступінь зарядженості акумулятора. З міркувань техніки безпеки опитувати стан зарядженості акумулятора можна лише на вимкненому ліхтарі.

Натисніть кнопку індикатора зарядженості акумуляторної батареї  або , щоб відобразити ступінь зарядженості. Це можна зробити і тоді, коли акумуляторна батарея витягнута з електроінструмента.

Якщо після натискання на кнопку індикатора зарядженості акумуляторної батареї жоден світлодіод не загоряється, акумулятор вийшов з ладу і його треба замінити.

Тип акумулятора GBA 18V... | GBA18V...



Світлодіод	Ємність
Свічення 3-х зелених	60–100 %
Свічення 2-х зелених	30–60 %
Свічення 1-го зеленого	5–30 %
Блимання 1-го зеленого	0–5 %

Тип акумуляторів ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



Світлодіод	Ємність
Свічення 5-и зелених	80–100 %
Свічення 4-х зелених	60–80 %
Свічення 3-х зелених	40–60 %
Свічення 2-х зелених	20–40 %
Свічення 1-го зеленого	5–20 %
Блимання 1-го зеленого	0–5 %

Виявлення ризику дефекту акумулятора

EXPERT18V... | EXBA18V...

Крім стану заряду акумулятора, світлодіоди на індикаторах стану заряду акумулятора можуть також вказувати на ризик несправності акумулятора.

Щоб активувати функцію, натисніть і утримуйте кнопку індикатора рівня заряду  протягом 3 секунд. Аналіз заряду акумулятора сигналізується світловим індикатором на індикаторі рівня заряду акумулятора. Результат відображається на індикаторі рівня заряду батареї.

 **1 світлодіод:** високий ризик виходу з ладу акумулятора. Продуктивність і час

виконання вже можуть бути знижені. Рекомендується замінити батарею.

 **5 світлодіодів:** стан акумулятора задовільний з низьким ризиком виходу з ладу.

Зверніть увагу: Оцінка ризику несправності акумулятора виконується у два етапи і пропонує спрощену оцінку його стану. Акумулятор або оцінюється як такий, що відповідає експлуатаційним характеристикам, або має підвищений ризик наявності ознак пошкодження. Відсоток заряду батареї не відображається.

Вказівки щодо оптимального поводження з акумулятором

Захищайте акумулятор від вологи і води.

Зберігайте акумулятор лише за температури від –20 °C до 50 °C. Зокрема, не залишайте акумулятор влітку в машині.

Час від часу прочищайте вентиляційні отвори акумулятора м'яким, чистим і сухим пензликом.

Занадто коротка тривалість роботи після заряджання свідчить про те, що акумулятор вичерпав себе і його треба поміняти.

Зважайте на вказівки щодо видалення.

Робота

Початок роботи

Встановлення

Встановіть ліхтар на стійку, рівну поверхню. Слідкуйте за стійкістю положення.

Увімкнення/вимкнення і налаштування яскравості

Вимикач (1)	Функція
1 натискання	Ліхтар увімкнений, низька яскравість
2 натискання	Ліхтар увімкнений, середня яскравість
3 натискання	Ліхтар увімкнений, яскравість повна
4 натискання	Ліхтар вимкнений

Якщо ліхтар буде приглушений прибіл. 5 хвилин, наступне натискання одразу вимикає ліхтар.

Якщо ліхтар скласти освітлювальною частиною у напрямку кріплення для акумуляторної батареї (4), ліхтар автоматично вимикається.

Вказівка: Ця функція може порушитися через магнітні поля.

Термічний захист від перевантаження

У разі перевищення допустимої робочої температури ліхтар вимикається. Дайте ліхтарю охолонути і знову увімкніть його.

Вказівки щодо роботи

Невдовзі перед тим, як ліхтар вимкнеться через низький заряд акумуляторної батареї, він блимне тричі і стане світити зі зниженою яскравістю.

Обертання/нахил головки ліхтаря

Головку ліхтаря (2) можна обертати на 360° через 21 позицію та нахиляти на 7 рівнів на максимум 180°.

Гачок для підвішування

За допомогою гачків для підвішування (3) ліхтар можна підвісити.

► **Не використовуйте для перетягування предметів гачки для підвішування.** Підвісний гачок або ліхтар можуть зламатися.

Магнітне кріплення

Ви можете використовувати магніт (7) щоб прикріпити ліхтар до феромагнітної поверхні.

► **Прикріплюючи ліхтар до поверхонь, тримайте пальці подалі від задньої частини кріплення для акумуляторної батареї.** Ваші пальці можуть защемитися внаслідок сильного притягування магнітів.

При кріпленні будьте обережні, щоб уникнути пошкодження делікатних поверхонь.

Технічне обслуговування і сервіс

Технічне обслуговування і очищення

► **Виймайте акумуляторну батарею перед виконанням будь-яких маніпуляцій з ліхтарем (напр., монтажних робіт, робіт з технічного обслуговування тощо), а також для транспортування та зберігання ліхтаря.** При випадковому увімкненні вимикача існує небезпека поранення.

Ліхтар не вимагає технічного обслуговування і не містить деталей, які б потребували заміни або технічного обслуговування.

Прочищайте пластмасове скло ліхтаря лише сухою, м'якою ганчіркою, щоб не пошкодити його. Не використовуйте жодних мийних засобів або розчинників. Джерело світла не замінюється. Якщо джерело світла є дефектним, замінювати потрібно весь ліхтар.

Сервіс і консультації з питань застосування

Україна

Тел.: +380 800 503 888

При всіх додаткових запитаннях та замовленні запчастин, будь ласка, зазначайте 10-значний номер для замовлення, що стоїть на паспортній табличці продукту.

Утилізація

Ліхтарі, акумуляторні батареї, приладдя і упаковку слід здавати на екологічно чисту повторну переробку.



Не викидайте ліхтарі та акумулятори/батарейки в побутові відходи!

Лише для країн ЄС:

Електричні та електронні пристрої або використані акумулятори/батарей, які більше не використовуються, повинні збиратися окремо та утилізуватися екологічно безпечним способом. Скористайтеся призначеними для цього системами збору. Неправильна утилізація може завдати шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю через небезпечні речовини, що містяться у відходах.

Інформація про дані виробу згідно з директивою (EU) 2023/2854

Мережеві вироби або пов'язані послуги під час їх використання виробляють дані. Наступні розділи містять інформацію про дані, що генеруються для виробу, а також про те, як можна отримати доступ до даних виробу.

Тип даних виробу

Під час використання виріб може генерувати такі типи даних. Фактичні дані, що генеруються, залежать від відповідного використання виробу.

- Час експлуатації
- Інформація про акумулятори
- Температура компонентів
- Активация функцій
- Події, пов'язані з відмовами та сервісним обслуговуванням
- Інформація про застосування

Реєстрація даних про виріб

Інформація про збирання даних виробу і зберігання даних:

- Протоколюються менше 1 кілобайт даних виробу.
- Виріб може зберігати дані виробу на пристрої, коли виріб увімкнений.

Доступ до даних та формат даних

Інформація про те, як користувач може отримати доступ до даних або отримати їх:

- У межах ЄС користувач може запросити дані виробу через Службу обслуговування електроінструментів Bosch (адреса електронної пошти: **PT-Service.EU-DataAct@de.bosch.com**), якщо він надішле виріб до сервісного центру Bosch i/або
- Якщо виріб має бездротовий інтерфейс, користувач може отримати прямий доступ до даних виробу через відповідний мобільний додаток Bosch Power Tools.
- Дані надаються у поширеному та машинозчитуваному форматі (наприклад, JSON).

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>